

Noche y Día
SERGIO GONZÁLEZ RODRÍGUEZ
 serglezr@mac.com / @serglezr



Los de abajo: 100 años

En el festejo de ofertas bibliográficas de la FIL 2015 destaca una: la edición de *Los de abajo*, de Mariano Azuela, que, con motivo de los 100 años de publicada esta novela, divulga el Fondo de Cultura Económica.

Además de ser una de las tres novelas de corte histórico más importante de la literatura mexicana del siglo XX, al lado de *La región más transparente*, de Carlos Fuentes, y de *Noticias del imperio*, de Fernando del Paso, *Los de abajo* transmite su enorme actualidad desde la historia del insurrecto Demetrio Macías y su grupo de serranos revolucionarios.

La edición actual de dicha novela, a cargo de Víctor Díaz Arciniega, quien en su estudio introductorio realiza una tarea extraordinaria para esclarecer la historia editorial de esta

obra y distinguir aspectos decisivos que soslayaron otros especialistas, permite recuperar una riqueza literaria que nada ha perdido de su fuerza y convicción: el movimiento armado de 1910 reflejó la esperanza de un nuevo orden y se diluyó en el caos y la amenaza de otra opresión hacia el futuro.

Mariano Azuela (1873-1952) transcurre de la paz del porfiriato a la crisis de este régimen, y se adhiere a la revolución maderista en su natal Lagos de Moreno. Su formación literaria pasa de la mixtura romántico-modernista y realista-costumbrista de la atmósfera de aquellos años, a la búsqueda de una personalidad propia que adoptaría el realismo narrativo de inicios del siglo XX, ya contagiado de dos contenidos: el naturalismo y su registro de

los contrastes y determinismos de la sociedad; y el cinematógrafo y su aplicación secuencial.

El propósito de consignar la fugacidad de lo que vivió como médico incorporado al contingente del general Julián Medina, constituye la materia de *Los de abajo*. La derrota de villistas y zapatistas por parte del ejército de Venustiano Carranza ocasionó que Azuela se exiliara en El Paso, Texas, donde concibe y publica por entregas la primera versión de la novela (1915), cuya importancia será detectada 10 años después por críticos como Julio Jiménez Rueda.

Díaz Arciniega explica que en *Los de abajo* Azuela exploró la técnica narrativa moderna "mediante una innovadora crónica: la *summa* articulada de voces distintas y simultáneas, es decir, fragmentos de descripción y de historias de vida que permiten al lector captar una visión en conjunto; a su vez, esas voces desplazaron a la voz del narrador omnisciente".

Cuando escribe *Los de abajo*, Azuela tiene 42 años y comienza a dar un giro en su narrativa: si primero incursionó en los relatos o viñetas lugareñas y después capturó la trama de personajes afectivos,

por ejemplo en *María Luisa* (1907), su novela revolucionaria lo pondrá en el umbral de la comprensión de las fuerzas colectivas que entrelazan a los hombres y las mujeres. Su etapa posterior como escritor se centrará en urdimbres urbanas en las que habita una crítica a la sociedad posrevolucionaria.

En *Los de abajo*, el lector actual hallará, además del aliento moderno de la narrativa, la dinámica de los contrastes entre la belleza y la fealdad, el orden y el desorden, la serenidad y la movilidad, la disyuntiva entre lo bueno y lo malo, o las contradicciones entre la opulencia y la escasez. Más que una reducción maniqueísta del mundo, dichos extremos admiten el amplio campo de las pasiones humanas y sus diversos matices.

En esta novela centenaria, cuyos valores brillan hoy al referir toda una época, persiste la aspiración de un país superior siempre pospuesta. Al tratar a sus personajes inolvidables, su habla, pensamiento y acciones, Mariano Azuela atinó a la posteridad literaria sin pretensión culterana ni soberbia. Allí pulsa la exactitud sencilla y admirable del médico y lector de vidas que siempre fue.

Una obra testimonial

Mestiza power es una obra de teatro testimonial que exalta la riqueza de la cultura maya, se montará mañana a las 18:00 horas en el Foro La Gruta del Centro Cultural Helénico, con la dirección de Conchi León. **Staff**



Conaculta / Arturo López



Los directores Hamish Pirie y Lucy Morrison.

Apoyan a jóvenes autores de teatro

ERIKA P. BUCIO

Una idea permea el trabajo del Royal Court Theatre de Londres, dedicado a promover el teatro contemporáneo: poner al dramaturgo en el centro del proceso creativo.

La compañía inglesa, a punto de celebrar seis décadas, ha trabajado con creadores de más de 70 países en 30 lenguas, con diferentes programas. Pero con México ha logrado su colaboración más larga: una década de trabajo y tres grupos de escritores que han sido parte de su programa internacional para jóvenes dramaturgos.

"La razón por la que Elyse Dodgson (directora del programa internacional) siempre quiere volver aquí es por la energía fantástica de trabajar aquí. Sin duda, hay un apetito de los dramaturgos por trabajar de un modo que los presione, pero que también los arrope", responde Lucy Morrison, antes de comenzar la sesión de trabajo en la sede de la Compañía Nacional de Teatro, en Coyoacán.

Con su colega Hamish Pirie está en México para dirigir las lecturas dramatizadas de cinco obras como parte del programa, en el Teatro Helénico (Av. Revolución 1500, Guadalupe Inn) los días 7, 8 y 9 de diciembre.

La encomienda para los dramaturgos era escribir una obra sobre algún tema actual de la sociedad mexicana.

Se presentarán *Tarde de domingo ante el ombligo de Luna* de Alberto Villarreal, *Un coro de niños ciegos* de Mariana Hartasánchez, *El bodeguero* de Claudia Ríos, *Latir* de Bárbara Collio y *El hombre que quiso hablar con el presidente* de Saúl Enríquez.

"Las obras hablan de la corrupción y la violencia en distintos niveles, mucho más extremos de lo que veríamos en obras inglesas", responde Morrison.

Morrison y Pirie, directores adjuntos de la compañía, perciben un teatro donde las emociones van directo a la yugular, una pasión por la palabra y gran relevancia de lo visual.

"Hay una celebración del lenguaje y del acto de la representación, en el sentido de que la escritura lo cruza de manera natural y una fuerte presencia visual en las palabras. Una fuerte conexión con las emociones", acota Pirie, por primera vez en México.

El objetivo de las sesiones no es sacar adelante una producción, sino "escuchar" la obra. "Todas las preguntas que hacemos tienen que ver con la claridad del trabajo", añade Pirie.

Y así como trabajan con el dramaturgo, ubicándolo en el centro del proceso, la audiencia también cuenta.

Pirie y Morrison tomarán la temperatura del público durante las lecturas dramatizadas. "El público no es el punto final, sino parte del proceso", defienden.

El programa se realiza en colaboración con Anglo Arts y el British Council. La entrada es gratuita.



Pirie en sesión de trabajo con los creadores mexicanos.

Ballet Folklórico de México

DE AMALIA HERNÁNDEZ

63 Aniversario

"Del encanto a la perfección"
Tribune de Lausanne

PALACIO DE BELLAS ARTES

Hoy: sábado, 19:00 h
Mañana: domingo, 9:30 y 21:00 h

Boletos en taquilla del Palacio de Bellas Artes, Castillo de Chapultepec y Museo Nacional de Antropología.
 Informes: 5529 9320 al 22, 5211 8330 y 5211 9688 • info@balletfolkloricodemexico.com.mx
 www.balletfolkloricodemexico.com.mx

Síguenos en

Boletos en ticketmaster.com.mx | www.53259000.com.mx

Descuentos exclusivos para las familias de México:
50% adultos y 80% niños menores de 12 años.
 Válido desde hora y media antes de la función.
 Presentar identificación vigente que acredite como mexicano en taquilla de descuentos. Descuento personal.